Friday Evening, October 16, 2015, at 8:00 Isaac Stern Auditorium/Ronald O. Perelman Stage Conductor's Notes Q&A with Leon Botstein at 7:00



presents

Mimesis: Musical Representations LEON BOTSTEIN, Conductor

GUNTHER SCHULLER

Seven Studies on Themes of Paul Klee Antique Harmonies Abstract Trio Little Blue Devil The Twittering-machine Arab Village An Eerie Moment Pastorale

HENRI DUTILLEUX

Correspondances Gong (1) Danse Cosmique Interlude À Slava et Galina... Gong (2) De Vincent à Théo SOPHIA BURGOS, Soprano

Intermission

PLEASE SWITCH OFF YOUR CELL PHONES AND OTHER ELECTRONIC DEVICES.

NICO MUHLY	Seeing is Believing
	TRACY SILVERMAN, Electric Violin
RICHARD STRAUSS	 Also sprach Zarathustra, Op. 30 Einleitung, oder Sonnenaufgang (Introduction, or Sunrise) Von den Hinterweltlern (Of Those in Backwaters) Von der großen Sehnsucht (Of the Great Longing) Von den Freuden und Leidenschaften (Of Joys and Passions) Das Grablied (The Song of the Grave) Von der Wissenschaft (Of Science and Learning) Der Genesende (The Convalescent) Das Tanzlied (The Dance Song) Nachtwandlerlied (Song of the Night Wanderer)
	(No pause between sections)

This evening's concert will run approximately two hours and 11 minutes including one 20-minute intermission.

American Symphony Orchestra welcomes the many organizations who participate in our Community Access Program, which provides free and low-cost tickets to underserved groups in New York's five boroughs. For information on how you can support this program, please call (212) 868-9276.

FROM THE Music Director

Mimesis: Musical Representations by Leon Botstein

This season's opening concert addresses a basic and persistent question that has remained the subject of endless debate and speculation. The answer remains unresolved and contested, a fact that inspired Leonard Bernstein to appropriate the title of a work by Charles Ives, "The Unanswered Question," for his Harvard Norton Lectures on music. This concert invites the audience to explore the character of music through the medium of "classical" (or, as Bernstein once put it, "exact") music written during the past century and a half. The program seeks to inspire each of us to ask: How does music mean? What resemblances or divergences does it have to words and images? What did composers intend to communicate and can we know that from hearing the music? Do we perceive or attribute significance in music differently from previous generations? Is listening, like seeing, a human experience that changes over time, rendering listening as an historical phenomenon? Has something changed over the past century in our perception of the musical experience?

The oldest piece in this concert, and its closing work, was written at the end of

the 19th century. It is the best known and perhaps the most candidly philosophical work of the four on tonight's program. Richard Strauss was influenced, as were many in his generation, by Nietzsche's startling poetic masterpiece, the epic Also sprach Zarathustra (Thus Spoke Zarathustra). Strauss read literature and philosophy closely. His encounter with Nietzsche informed, among other things, his lifelong atheism and his skeptical attitude to an idealistic view of music as a medium of metaphysical truth. Despite his deep admiration for how Wagner wrote music, he remained skeptical about Wagner's extravagant claims on behalf of music with regard to philosophy and politics.

As the famous opening of Nietzsche's poem (and Strauss' tone poem) make plain, Nietzsche's ambition is to force us to fundamentally invert our inherited scale of values. It is not a metaphysical God or the Sun whom we should worship and feel beholden to. Rather it is the Sun who should be grateful to the human individual, for only humans create value and meaning. If it were not for someone to shine on, the Sun would have neither purpose nor meaning. It is not God (our invention), the heavens, or our soul that is of greatest value, but the body, the physical, the time bound, mortal character of real human existence on earth that is our greatest gift and merits celebration. It is we, after all, who have invented the idea of the soul. Our very mortality and earth-bound world permit us to love, sense beauty, and think. The glorious, triumphant, and sensual opening (made famous by Kubrick's film 2001: A Space Odyssey) of Strauss' tone poem is not a musical depiction of the sun rising, but is rather the bold expression of an individual imagination that helps vest what we see with a grandeur that is not inherent in what is out there, but exists only in the act of lending experience meaning.

What Strauss drew from Nietzsche is the conviction that the making of art, and music in particular, was the highest and most fully human expression of greatness and the most powerful medium by which to define, represent, and conjure human reality and experience. As Strauss traverses Nietzsche's poem, he displays his unrivaled command of musical thought and sonority to evoke the language, events, and ideas of the text, and to match the poetry with a musical interpretation as moving, beautiful, and dramatic as the literary text itself.

Next in chronological sequence is the late Gunther Schuller's best known orchestral work, the Seven Studies on Themes of Paul Klee. Written in the late 1950s, a half-century after Strauss, Schuller's concerns were more formalist in nature. Schuller, an eclectic and astonishingly versatile modernist composer, explored the formal parallels between music and the visual arts. By the mid-20th century, modernist painting rejected the illusions of visual realism, in which art gave the viewer the sense of seeing some "objective" external reality or seeing how the painter saw external reality subjectively. Consider a portrait, a landscape, or a genre scene. The most aggressive retreat from any such connection between representation and the clearly artificial frame of a painting was abstraction and non-objective art, both of which sought to celebrate the self-referential formal elements of the visual as autonomous and divorced even from an impressionist or expressionist subjective response to the external world. In Klee, Schuller found a painter who sought to do something similar to what modernist composers in the 20th century hoped to achieve: a distancing from any overt inherited connection between musical rhetoric-the shape of melodies and the use of rhythm and harmony-and ordinary meaning. Music ought not illustrate

or represent reality in any manner reminiscent of realist painting. Music had to become free of overt mimesis and create new meaning within the framework of its own elements and practices, using sound, silence, and time. Klee, who was also a fine musician and a devoted listener, found inspiration for his visual creations in music, and Schuller, in turn, took inspiration from Klee's unabashedly "musical" approach to painting.

Henri Dutilleux, one of the great composers of the late 20th century, in his song cycle Correspondances explores, as Byron Adams points out, not only the link between language and music, but between the visual and music. Using the tradition of speculation about art centered in Baudelaire, Dutillieux also references letter writing. Dutillieux uses music to augment and divert from linguistic meaning and seeks to work out from language. The letter, as a medium, is the most direct form of communication; it is private writing between two people. Dutillieux explores how composed, written music can create sensibilities and meanings beyond the range of words. In letters there is a writer and a recipient: two subjective voices. In music, a unifying temporal frame is created. The writer and reader meet simultaneously, and share in a transformative reading that extends the boundaries of the text. Music neither represents nor interprets the text. Yet it reveals a nascent presence of something in words that without music never comes into being. The descriptive language about the visual experience only deepens the link between music and words. The irony in the title becomes evident. When we write, do we actually correspond, and match our understandings? Does the reading of a recipient match the intentions of the writer? If that is clearly a complex and open question, might one also ask whether there are correspondences between music and words?

Last but not least, this first ASO concert of the season presents a contemporary work by a celebrated young American composer, Nico Muhly, whose long association with the American Symphony Orchestra dates from well before he came into the limelight. Muhly's music explores not only the nature of music, but also its potential connections to reality, to the contemporary social fabric, and the cultural conceits and expectations of audiences. What are the unique possibilities facing new music today? What functions can be ascribed to contemporary music written within the classical tradition in the context of the rich varieties of music that flourish today?

Music is not strictly mimetic in the literary sense, particularly as most famously elaborated by Erich Auerbach's classic book Mimesis. But it is clearly in some sense mimetic of the human experience, of memory, joy and suffering, tied to concrete realities that disappear, fade, and dissolve. Music does so in a manner that neither falsifies nor hides the more familiar physical and historical dimensions of the external world. Music's temporal nature, its capacity to be remade, reheard, and recreated, its distance from but affinity to the linguistic and the visual, may ironically make it the most profoundly mimetic, with respect to the human experience, of all the arts.

THE Program

by Byron Adams and Nico Muhly

Gunther Schuller Born November 22, 1925, in Jackson Heights, New York Died June 21, 2015, in Boston

Seven Studies on Themes of Paul Klee Composed in 1959

Premiered on November 27, 1959, at the Northrop Memorial Auditorium in Minneapolis by the Minneapolis Symphony Orchestra conducted by Antal Dorati Performance Time: Approximately 21 minutes

Instruments for this performance: 3 flutes, 3 piccolos, 2 oboes, 1 English horn, 2 clarinets, 1 bass clarinet, 2 bassoons, 1 contrabassoon, 4 French horns, 3 trumpets, 3 trombones, 1 tuba, timpani, percussion (vibraphone, glockenspiel, snare drum, bass drum, wood block, guiro, claves, triangle, hi-hat, suspended cymbal), 1 piano, 1 harp, 32 violins, 12 violas, 12 cellos, and 8 double-basses

Gunther Schuller was a brilliant polymath: a virtuoso horn player, a visionary administrator, a celebrated conductor, an author, an influential teacher, and a gifted, self-taught composer. His career began as a choirboy at St. Thomas Church Choir School in New York, where he also began lessons on the French horn. By 1943 he was appointed principal horn of the Cincinnati Symphony Orchestra—at the age of 18. He then joined the horn section of the Metropolitan Opera Orchestra, where he remained until 1959. Schuller taught composition at the Manhattan School and at Yale University before joining the New England Conservatory; he was president of that institution from 1967 to 1977. He taught composition at the Berkshire Music Center from 1963 to 1984. Much honored for his music as well as for his championship of American composers, Schuller earned a Grammy in 1974 for a recording of Scott Joplin's music. He received a McArthur Foundation "Genius" Award in 1991 and he was awarded the Pulitzer Prize for Music in 1994.

An unusually intellectual composer, Schuller made a connection between the expressionism of Schoenberg and the bebop style of jazz developed during the 1950s by Thelonius Monk, Dizzy Gillespie, and John Coltrane. Never a snob, Schuller sought to combine progressive classical music and modern jazz into a "third stream." In addition to jazz, Schuller was powerfully inspired by visual art. Several of his scores, such as the coruscating Seven Studies on Themes of Paul Klee, are musical analogues of sculpture or paintings. Schuller wrote that in Seven Studies on Themes of Paul Klee he sought a "retranslation into musical terms of the 'musical' elements in certain Klee pictures.... Each of the seven pieces bears a slightly different relationship to the original Klee picture from which it stems." Seven Studies on Themes of Paul Klee includes one of Schuller's chief preoccupations: the movement entitled Little Blue Devil is an engaging example of the composer's "third stream" practice, a witty evocation of Klee's sinister and gleeful image.

Henri Dutilleux Born January 22, 1916, in Angers, France Died May 22, 2013, in Paris

Correspondances

Composed in 2003 Premiered September 5, 2003, at the Philharmonie in Berlin by the Berliner Philharmoniker, which commissioned the piece in 1983, conducted by Simon Rattle with soprano Dawn Upshaw Performance Time: Approximately 23 minutes

Instruments for this performance: 2 flutes, 1 piccolo, 2 oboes, 1 English horn, 2 clarinets, 1 bass clarinet, 2 bassoons, 3 French horns, 3 trumpets, 3 trombones, 1 tuba, timpani, percussion (suspended cymbal, tam-tam, 3 bongos, 3 tom-toms, snare drum, bass drum, marimba), 1 celeste, 1 harp, 1 accordion, 32 violins, 12 violas, 12 cellos, 8 double-basses, and solo soprano

A noble man who participated in the French Resistance during the Second World War, Henri Dutilleux was, with Messiaen, one of the two true heirs to the grand tradition established by his predecessors Fauré, Ravel, Dukas, and Debussy. But these composers in turn inherited the aesthetic principals bequeathed to them by the incandescent poet Charles Baudelaire. Both Fauré and Debussy set poetry by Baudelaire, and Ravel cultivated the idea of the Baudelairean dandy in both his life and art. Like Ravel, Dutilleux was a fastidious composer who refused to court easy popularity. Dutilleux composed slowly and meticulously: he was undisturbed if a score took 20 years to complete. In other words, he valued perfection over facility, elegance over prolificacy, and the lapidary over the ephemeral.

So it comes as no surprise to learn that Dutilleux's ravishing song cycle *Correspondances* was commissioned by the Berliner Philharmoniker in 1983 and premiered in its final form on September 5, 2003—20 years later. Dedicated to Dawn Upshaw and Sir Simon Rattle, *Correspondances* is a Baudelairean score filled with subtle connections between music, literature, and painting. As the composer noted, "The work's general title, *Correspondances*, beyond the different meanings that could be given to this word, refers to Baudelaire's famous poem, 'Correspondances,' and to the synaesthesias he himself evoked." The opening lines of Baudelaire's poem may well provide a clue to Dutilleux's music: "Nature is a temple where living pillars / Let escape sometimes confused words."

As Baudelaire's aesthetic of synaesthesia, the blending of sensory stimuli and responses, included the visual as well as the auditory, Dutilleux likewise followed Baudelaire's example by evoking painting through setting a text drawn from a letter written by Vincent Van Gogh to his devoted brother Théo: "I go outside in the night to paint the stars...to feel the stars and the clear infinite shining heavens above." Indeed, during this movement, Dutilleux, himself the grandson of a distinguished painter, quotes from his orchestral score Timbres, espace, mouvement ou La Nuit etoilée (1978), a work that was inspired by Van Gogh's magnificent painting Starry Night.

Nico Muhly Born August 26, 1981, in Vermont

Seeing is Believing

Composed in 2007

Original version premiered on January 7, 2008, at the Royal Academy of Music in London by the Aurora Orchestra conducted by Nicholas Collon with violinist Thomas Gould

Full orchestra version premiered on January 23, 2015, at the Destiny Worship Center in Miramar Beach, Florida, by the Sinfonia Gulf Coast conducted by Demetrius Fuller with violinist Tracy Silverman Performance Time: Approximately 25 minutes

Instruments for this performance: 2 flutes, 2 oboes, 1 English horn, 2 clarinets,

1 bass clarinet, 2 bassoons, 1 contrabassoon, 2 French horns, 2 trumpets,

1 trombone, 1 bass trombone, 1 tuba, percussion (vibraphone, claves, bass drum, marimba, wood block, metal pipe), 1 piano, strings, and solo six-string electric violin

Seeing is Believing references the exciting and superstitious practice of observing and mapping the sky; while writing it, I wanted to mimic the process by which, through observation, a series of points becomes a line—this seemed like the most appropriate way to think about a soloist versus an orchestra. The electric violin is such a specifically evocative instrument and has always reminded me of the 1980s, and I tried, at times, to reference the music attendant to '80s educational videos about science, which always sounded vast and mechanical and sometimes, quite romantic.

The music begins and ends with the violin creating its own stellar landscape through a looping pedal, out of which instruments begin to articulate an unchanging series of 11 chords which governs the harmonic language of the

piece. Three minutes in, the woodwinds begin twittering in what seems to be random, insect-like formations. Eventually, the piano and solo violin "map" them into the celestially pure key of C major; rapturous pulses ensue. A slightly more stylized and polite version of the insect music appears, and the violin sings long lines above it. After a brief return to the first music, slow, nervous music alternates with fast, nervous music. The fast music takes over, pitches are scattered around, the violin calls everybody back to order with 40 repeated notes; rapturous pulses again ensue. The piece ends as it began, with looped educational music depicting the night sky.

Nico Muhly is a composer of chamber music, orchestral music, sacred music, opera, ballet, and music for collaborators across a variety of fields.

Richard Strauss

Born June 11, 1864, in Munich Died September 8, 1949, in Garmisch-Partenkirchen, Germany

Also sprach Zarathustra, Op. 30

Composed in 1896 Premiered on November 27, 1896, in Frankfurt conducted by Strauss Performance Time: Approximately 34 minutes Instruments for this performance: 3 flutes, 2 piccolos, 3 oboes, 1 English horn, 2 clarinets, 1 B-flat clarinet, 1 bass clarinet, 3 bassoons, 1 contrabassoon, 6 French horns, 4 trumpets, 3 trombones, 2 tubas, timpani, percussion (glockenspiel, triangle, cymbals, bass drum, suspended cymbal, chimes), 1 organ, 2 harps, 32 violins, 12 violas, 12 cellos, and 8 double-basses

It is difficult to overestimate the dark glamour that the life and work of the German philosopher Friedrich Nietzsche had for his contemporaries during the fin de siècle. André Gide traced his intellectual heritage to both Nietzsche and Wilde, and H.L. Mencken wrote the first book in English on Nietzsche. The works of such disparate authors as Jack London, Eugene O'Neill, and D.H. Lawrence rest on a foundation of Nietzsche's philosophy. Indeed, in his great novel, Doktor Faustus, Thomas Mann based aspects of the unhappy fate of his protagonist, the composer Adrian Leverkühn, upon Nietzsche's own: Mann's hero dies of syphilis, the same disease from which the philosopher perished.

Mann's expropriation of Nietzsche's biography demonstrated his canny awareness of the connections between the philosopher's career and German musical life of the early 20th century. Like Schopenhauer, Nietzsche was fascinated with music. Nietzsche had attempted to compose music, with varying success, and was first a worshipful friend—and later a bitter foe—of Richard Wagner. (In the diaries kept by Cosima Wagner, it is clear that her husband treated the young professor neither better nor worse than he might have treated an overenthusiastic St. Bernard.) Gustav Mahler set a text drawn from Nietzsche's philosophical *Bildungsroman*, *Also sprach Zarathustra*, in his Third Symphony (1896), while Frederick Delius based his great choral fresco, *A Mass of Life* (which the ASO will be performing at Carnegie Hall in April 2016), on extended excerpts from the same volume.

The most famous musical work inspired by Nietzsche is unquestionably the tone poem Also sprach Zarathustra. (It is worth noting that Nietzsche was still alive, although in the throes of dementia, when Strauss composed his tone poem.) Strauss carefully described his score as "freely after Nietzsche"; he had earlier read attentively the philosopher's writings. What Strauss sought to find were musical analogies to Nietzsche's abstract ideas and exalted prose. In 1895 Strauss wrote to Friedrich von Hausegger, "While reading Schopenhauer or Nietzsche or some history book, I will get an uncontrollable urge to go to the piano The intellect alone is engaged."

Byron Adams is professor of musicology at the University of California, Riverside.

Texts AND Translations

Correspondances HENRI DUTILLEUX

I. Gong (1) Poem by Rainer Maria Rilke

Timbre qui n'est plus par l'ouïe measurable. Comme si le son qui nous surpasse de toutes parts Etait l'espace qui mûrit. No longer for ears...: sound which, like a deeper ear, hears us, who only seem

to be hearing. Reversal of spaces.

From: Ahead of All Parting: The Selected Poetry and Prose of Rainer Maria Rilke by Stephen Mitchell. Copyright © 1995 Modern Library, New York

II. Danse Cosmique (The Cosmic Dance) Poem by Prithwindra Mukherjee

Des flammes, des flammes qui envahissent le ciel,	Flames, o Flames that invade the sky,
Qui es-tu, ô danseur, dans l'oubli du monde?	Who are you, o Dancer in oblivion of the world?
Tes pas et tes gestes font dénouer tes tresses,	Your steps and your gestures undo your locks,
Tremblent les planètes et la terre sous tes pieds.	The earth and the planets all tremble under your feet.
Des flammes, des flammes qui envahissent la terre,	Flames, o Flames that invade the earth,
Des flammes de déluge pénétrant tous les cœurs,	Flames like a deluge rush inside hearts,
<i>Effleurant les ondes de l'océan des nuits, Des foudres se font entendre au rythme des éclairs.</i>	Teasing the waves of a nocturnal ocean Thunders peal in a lightning rhythm.
Des flammes, des flammes dans les gouffres souterrains,	Flames, o Flames inside abysmal caverns
Des bourgeons de tournesol ouvrent leurs pétales,	Where buds of sun-flower keep on blooming,
Des squelettes du passé dans la caresse du feu	Skeletons of the past, caressed by fire
Engendrent les âmes d'une création nouvelle.	Start souls invoking a new creation.
Des flammes, des flammes dans le coeur de l'homme,	Flames, o Flames inside the heart of Man:
Qui es-tu, ô barde céleste, qui chantes l'avenir?	Who are you, heavenly Bard, voicing Tomorrow?

Copyright © *La danse cosmique, trilingual edition of selected poems* Le Décaèdre/ Findakly, 2003, 63p; English translation by the author III. À Slava et Galina... (Dear Galochka and Slava!) Letter by Aleksandr Solzhenitsyn

A l'approche du dixième anniversaire de mon exil. des scènes des années terribles et accablantes reprennent vie devant mes yeux. Alia et moi avons repensé à ces moments: sans votre protection et votre soutien, jamais je n'aurais pu supporter ces années-là. J'aurais fait naufrage, car ma vigueur était déjà près de s'éteindre. *Je n'avais pas de toit pour m'abriter: à* Riazan, on m'aurait étouffé. Et vous, vous avez protégé ma solitude avec un tact tel que vous ne m'avez même pas parlé des contraintes et du harcèlement auxquels vous étiez soumis. Vous avez créé une atmosphère que je n'aurais pas imaginée possible. Sans elle, j'aurais probablement explosé, incapable de tenir jusqu'en 1974.

Se rappeler tout cela avec gratitude, c'est bien peu dire. Vous l'avez payé bien cruellement, surtout Galina qui a perdu à jamais son théâtre. Toute ma gratitude ne suffira jamais à compenser de telles pertes. Tout au plus peut-on retirer une certaine force de la conviction qu'en ce siècle, nous autres Russes sommes tous voués au même et terrible destin et d'espérer que le Seigneur ne nous punira pas jusqu'au bout. As the tenth anniversary of my exile approaches, scenes of the terrible, trying years preceding it come alive. Alya and I have been thinking back: without your protection and support, I simply would not have survived those years. I would have foundered-my strength was already coming to an end. I simply had nowhere to live; in Ryazan they would have smothered me.... And you tended my solitude with tact, you didn't even tell me of the growing constraints and harassment you were subjected to. You created an atmosphere I never dreamed possible.... Without it, I most likely would have burst, and wouldn't have held out until 1974.

To recall all that with gratitude is to say little. You paid a cruel price for it, especially Galya, who lost her theatre forever. No gratitude of mine can compensate for such losses. One can only derive strength from the knowledge that in our time we Russians are fated to a common doom, and one can only hope that the Lord will not punish us to the end.

Merci, mes chers amis. Bien à vous pour toujours. Thank you, my dear friends.... Yours always....

From: Galina. A Russian Story, Copyright © 1984 Galina Vishnevskaya and Harcourt, Inc. for the English translation by Guy Daniels. All Rights Reserved.

IV. Gong (2) Poem by Rainer Maria Rilke

Bourdonnement épars, silence perverti,	A scattered humming, perverted silence,
Tout ce qui fut autour, en mille bruits se	all that was around changes to a thousand
change,	noises,
Nous quitte et revient: rapprochement	leaves us and returns: the strange
étrange	harmony
De la marée de l'infini.	of infinity's tide.

English language translation copyright © 1986 by A. Poulin, Jr. Reprinted from *The Complete French Poems of Rainer Maria Rilke* with permission of Graywolf Press, Saint Paul, Minnesota V. De Vincent à Théo (From Vincent to Theo) Letter by Vincent van Gogh

...Tant que durera l'automne, je n'aurais pas assez de mains, de toile et de couleurs pour peindre ce que je vois de beau. ...J'ai un besoin terrible de religion. Alors, je vais la nuit, dehors, pour peindre les étoiles. Sentir les étoiles et l'infini, alors, la vie est tout de même presque enchantée.

...Tout et partout, la coupole du ciel est d'un bleu admirable, le soleil a un rayonnement de soufre pâle et c'est doux et charmant comme la combinaison des bleus célestes et des jaunes dans les Vermeer de Delft. Malheureusement à côté de soleil du Bon Dieu il y a, trois quarts du temps, le Diable Mistral.

...Dans mon tableau "café de nuit", j'ai cherché à exprimer que le café est un endroit où l'on peut se ruiner, devenir fou, commettre des crimes. Enfin, j'ai cherché par des contrastes de rose tendre et de rouge sang et lie de vin, avec les vertsjaunes et les verts-bleus durs, tout cela dans une atmosphère de fournaise infernale, j'ai cherché à exprimer, dans une atmosphère de fournaise infernale, j'ai cherché à exprimer comme la puissance des ténèbres d'un assommoir. ...As long as autumn lasts, I shall not have hands, canvas and colours enough to paint the beautiful things I see. ...It does not prevent me from having a terrible need of [shall I say the word– of] religion—then I go outside in the night to paint the stars.... And all the same to feel the stars and the infinite high and clear above you. Then life is almost enchanted after all.

...Everywhere and all over the vault of heaven is a marvelous blue, and the sun sheds a radiance of pale sulphur, and it is soft and as lovely as the combination of heavenly blues and yellows in a Van der Meer of Delft.... Unfortunately, along with the Good God sun three quarters of the time there is the devil mistral.

...In my picture of the "Night Café" I have tried to express the idea that the café is a place where one can ruin oneself, go mad or commit a crime. So I have tried to express, as it were, the powers of darkness in a low public house, by contrasting soft pink with blood-red and wine-red...with yellow-greens and harsh blue-greens, and all this in an atmosphere like a devil's furnace, of pale sulphur.

Copyright © 2001 R.G. Harrison, for the English translation

THE Artists

LEON BOTSTEIN, Conductor



Leon Botstein is now in his 24th year as music director and principal conductor of the American Symphony Orchestra. This season he also begins his tenure as the music director of The Orchestra Now, an innovative training orchestra composed of top musicians from around the world. Mr. Botstein has been hailed for his visionary zeal, often creating concert programs that give audiences a once-in-a-lifetime chance to hear live performances of works that are ignored in the standard repertory, and inviting music lovers to listen in their own way to create a personal experience. At the same time, he brings his distinctive style to core repertory works. He is also artistic director of Bard SummerScape and the Bard Music Festival, which take place at the Richard B. Fisher Center for the Performing Arts at Bard College, where he has been president since 1975. In addition, he is conductor laureate of the Ierusalem Symphony Orchestra, where he served as music director from 2003-11.

Mr. Botstein leads an active schedule as a guest conductor all over the world, and can be heard on numerous recordings with the London Symphony (including their Grammy-nominated recording of Popov's First Symphony), the London Philharmonic, NDR-Hamburg, and the Jerusalem Symphony Orchestra. Many of his live performances with the American Symphony Orchestra are available online, where they have cumulatively sold more than a quarter of a million downloads. Upcoming engagements include the Royal Philharmonic, Wiesbaden, UNAM Mexico, and the Simon Bolivar Orchestra in Caracas. He recently conducted the Russian National Orchestra, the Taipei Symphony, the Los Angeles Philharmonic, and the Sinfónica Juvenil de Caracas in Venezuela and Japan, the first non-Venezuelan conductor invited by El Sistema to conduct on a tour.

Highly regarded as a music historian, Mr. Botstein's most recent book is Von Beethoven zu Berg: Das Gedächtnis der Moderne (2013). He is the editor of The Musical Quarterly and the author of numerous articles and books. He is currently working on a sequel to Jefferson's Children, about the American education system. Collections of his writings and other resources may be found online at LeonBotsteinMusicRoom.com. For his contributions to music he has received the award of the American Academy of Arts and Letters and Harvard University's prestigious Centennial Award, as well as the Cross of Honor, First Class from the government of Austria. Other recent awards include the Caroline P. and Charles W. Ireland Prize, the highest award given by the University of Alabama; the Bruckner Society's Julio Kilenyi Medal of Honor for his interpretations of that composer's music; the Leonard Bernstein Award for the Elevation of Music in Society; and Carnegie Foundation's

SOPHIA BURGOS, Soprano

Chicago-born soprano Sophia Burgos was influenced early on by the music of her Puerto Rican culture. During the summer of 2015 she participated as a vocal fellow at the Tanglewood Music Center. There, she had the privilege of premiering two songs by André Previn, performing a scene from Osvaldo Golijov's Ainadamar, and performing George Crumb's Ancient Voices of Children. Following Tanglewood, she continued her collaboration with Golijov in presenting freshly composed excerpts of his most-recent opera, Iphigenia in Aulis, for the Metropolitan Opera. During the summer of 2014 she was invited to the Lucerne Festival Academy as a soloist in Luciano Berio's Coro and was selected for master classes and private instruction with Barbara Hannigan, performing as soloist in Schoenberg's String Quartet No. 2 and Matthias Pintscher's Twilight Song. She also performed the title role of Handel's rarely-performed oratorio Esther, with the Bard College Baroque Ensemble conducted by James Bagwell.

An advocate of contemporary music, Ms. Burgos is an active soloist with the Academic Leadership Award. In 2011 he was inducted into the American Philosophical Society.

Mr. Botstein is represented worldwide by Susanna Stefani Caetani and in the United States by Columbia Artists Management Inc.



[Switch~ Ensemble] and has performed with various contemporary music ensembles including the Eastman Musica Nova Ensemble and as soloist for the Ritsos Project in Athens, Greece.

Ms. Burgos received her bachelor's degree in vocal performance from the Eastman School of Music, where she studied with Jan Opalach. She is currently completing her master's studies at the Bard College Conservatory of Music studying with Edith Bers, Kayo Iwama, and Dawn Upshaw.

NICO MUHLY, Composer, Seeing is Believing

MATTHEW MURPHY



Nico Muhly is a composer of chamber music, orchestral music, sacred music, opera, ballet, and music for collaborators across a variety of fields. He has been commissioned by St. Paul's Cathedral and Carnegie Hall, and has written choral music for The Tallis Scholars and The Hilliard Ensemble, songs for Anne Sofie von Otter and Iestyn Davies, an encore for violinist Hilary Hahn, and a viola concerto for Nadia Sirota. The Metropolitan Opera recently commissioned him to compose *Marnie* for its 2019–20 season, based on Winston Graham's 1961 novel that was adapted into an Alfred Hitchcock movie.

Mr. Muhly has scored ballets for choreographer Benjamin Millepied, including the most recent work for Paris Opera Ballet, and films including The Reader, Kill Your Darlings, and Me and Earl and the Dying Girl, in addition to arranging music by Antony & the Johnsons and the National. His debut CD, Speak Volumes (2007), was the first of many collaborations with the artists of Reykjavik's Bedroom Community label, and with singersongwriter Thomas Bartlett (Doveman), he is half of the gamelan-inspired song project Peter Pears. He lives in New York City.

TRACY SILVERMAN, Electric Violin

MARTIN CHERRY



Tracy Silverman is the world's foremost concert six-string electric violinist, and was named one of 100 distinguished alumni by The Juilliard School. Formerly first violinist with the Turtle Island String Quartet, he has contributed significantly to the repertoire and development of what he calls "21st century violin playing." His work has inspired several major concertos composed specifically for him, including Pulitzer winner John Adams' The Dharma At Big Sur, premiered with the Los Angeles Philharmonic at the gala opening of Walt Disney Concert Hall in 2003 and recorded with the BBC Symphony on Nonesuch Records. Legendary "Father of Minimalism" Terry Riley's electric violin concerto, The Palmian Chord Ryddle, was premiered by Mr. Silverman with the Nashville Symphony at Carnegie Hall in 2012 and recorded by Naxos Records, and Kenji Bunch's concerto Embrace was cocommissioned by nine orchestras and premiered by Mr. Silverman in 2014. His 2014 recording for Delos/Naxos Records, *Between the Kiss and the* *Chaos*, features the Calder Quartet collaborating on Mr. Silverman's second electric violin concerto of the same title.

THE AMERICAN SYMPHONY ORCHESTRA

Now in its 54th season, the American Symphony Orchestra was founded in 1962 by Leopold Stokowski, with a mission of making orchestral music accessible and affordable for everyone. Music Director Leon Botstein expanded that mission when he joined the ASO in 1992, creating thematic concerts that explore music from the perspective of the visual arts, literature, religion, and history, and reviving rarely-performed works that audiences would otherwise never have a chance to hear performed live.

The orchestra's Vanguard Series consists of multiple concerts annually at Carnegie Hall. ASO also performs at the Richard B. Fisher Center for the Performing Arts at Bard College in Bard's SummerScape Festival and the Bard Music Festival. The orchestra has made several tours of Asia and Europe, and has performed in countless benefits for organizations including the Jerusalem Foundation and PBS.

Many of the world's most accomplished soloists have performed with the ASO, including Yo-Yo Ma, Deborah Voigt, and Sarah Chang. The orchestra has released several recordings on the Telarc, New World, Bridge, Koch, and Vanguard labels, and many live performances are also available for digital download. In many cases these are the only existing recordings of some of the rare works that have been rediscovered in ASO performances.

AMERICAN SYMPHONY ORCHESTRA

Leon Botstein, Conductor

VIOLIN I

Erica Kiesewetter, Concertmaster Brian Krinke Ragga Petursdottir Elizabeth Nielsen Ashley Horne Mara Milkis Nazig Tchakarian Philip Payton Emma Sutton Lisa Matricardi Wendy Case Brian Fox Emily Bruskin Sebu Sirinian Mioi Takeda Kate Light

VIOLIN II

Richard Rood, Principal Sophia Kessinger Yana Goichman Heidi Stubner Lucy Morganstern Alexander Vselensky Naho Parrini Kathryn Aldous Shinwon Kim Lisa Steinberg Lisa Tipton Laura Bald Roy Lewis Wei Tan Laura Smith Sharon Gunderson

VIOLA

William Frampton, Principal Sally Shumway Martha Brody Shelley Holland-Moritz Rachel Riggs Crystal Garner Adria Benjamin Louis Day Gillian Gallagher Ariel Rudiakov Adrienne Sommerville David Fallo

CELLO

Eugene Moye, *Principal* Robert Burkhart Tatyana Margulis Anik Oulianine Igor Scedrov Kate Spingarn Christine Kim Joseph Kimura Jordan Enzinger Miho Zaitsu Alexandra Jones Clara Kennedy

BASS

Jordan Frazier, Principal Jack Wenger Louis Bruno Richard Ostrovsky Tony Flynt William Sloat William Ellison Richard Messbauer FLUTE Karla Moe, *Principal* Katherine Fink Diva Goodfriend-Koven, Piccolo Fania Wyrick-Flax

OBOE

Alexandra Knoll, *Principal* Erin Gustafson Laura Covey, *English Horn* Setsuko Otake

CLARINET

Laura Flax, Principal Benjamin Baron Shari Hoffman, Eb Clarinet David Gould, Bass Clarinet BASSOON Charles McCracken, *Principal* Maureen Strenge Gilbert Dejean, *Contrabassoon* Gili Sharett

HORN

Zohar Schondorf, Principal David Smith Lawrence DiBello Kyle Hoyt Chad Yarbrough Theodore Primis Shelagh Abate, Assistant

TRUMPET Carl Albach, Principal John Dent Matthew Mead Dominic Derasse

TROMBONE Richard Clark, *Principal* Bradley Ward Jeffrey Caswell

TUBA Kyle Turner, *Principal* Andrew Bove

TIMPANI Jonathan Haas, *Principal*

PERCUSSION Matthew Beaumont, *Principal* David Nyberg Andrew Beall

KEYBOARD Elizabeth Wright, *Principal* ORGAN Kent Tritle

HARP Victoria Drake, *Principal* Cecile Schoon

ACCORDION William Schimmel

PERSONNEL MANAGER Patty Schmitt

ASSISTANT CONDUCTOR Zachary Schwartzman

ORCHESTRA LIBRARIAN Marc Cerri

ASO BOARD OF TRUSTEES

Dimitri B. Papadimitriou, Chair Thurmond Smithgall, Vice Chair

Miriam R. Berger Michael Dorf Rachel Kalnicki Jack Kliger Shirley A. Mueller, Esq. Debra R. Pemstein Eileen Rhulen Felicitas S. Thorne

HONORARY MEMBERS Joel I. Berson, Esq. L. Stan Stokowski

ASO ADMINISTRATION

Lynne Meloccaro, Executive Director Oliver Inteeworn, General Manager Brian J. Heck, Director of Marketing Nicole M. de Jesús, Director of Development Sebastian Danila, Library Manager Carley Gooley, Marketing Assistant Carissa Shockley, Operations Assistant James Bagwell, Principal Guest Conductor Zachary Schwartzman, Assistant Conductor Richard Wilson, Composer-In-Residence James Bagwell, Artistic Consultant

AMERICAN SYMPHONY ORCHESTRA PATRONS

Ticket sales cover only a small percentage of the expenses for our full-size orchestral concerts. The American Symphony Orchestra Board of Trustees, staff, and artists gratefully acknowledge the following individuals, foundations, corporations, and government agencies who help us to fulfill Leopold Stokowski's avowed intention of making orchestral music accessible and affordable for everyone. While space permits us only to list gifts made at the Friends level and above, we value the generosity of all donors.

Mimesis: Musical Representations has been made possible due in part to The Amphion Foundation.

The ASO would also like to thank the following individuals for their support of tonight's program:

Veronica and John Frankenstein Michael and Anne Marie Kishbauch John D. Knoernschild Pamela F. Mazur and Michael J. Miller

Rachel and Dr. Shalom Kalnicki Thurmond Smithgall

as of September 11, 2015

MAESTRO'S CIRCLE

1848 Foundation The Achelis Foundation Delius Trust Jeanne Donovan Fisher The Frank & Lydia Bergen Foundation Rachel and Shalom Kalnicki The Lanie & Ethel Foundation National Endowment for the Arts (NEA) New York City Department of Cultural Affairs (DCA) New York State Council on the Arts (NYSCA) **Open Society Foundations** Thurmond Smithgall Felicitas S. Thorne The Winston Foundation

STOKOWSKI CIRCLE

Anonymous The Ann & Gordon Getty Foundation Michael and Anne Marie Kishbauch Dimitri B. and Rania Papadimitriou Thomas P. Sculco, M.D. and Cynthia D. Sculco The Spektor Family Foundation Mr. and Mrs. Richard E. Wilson

BENEFACTORS

Anonymous Catharine Wilder Guiles Mrs. James P. Warburg Tappan Wilder The Wilder Family The Vaughan Williams Charitable Trust

PATRONS

The Amphion Foundation Anonymous (2)

The Atlantic Philanthropies Director/Employee Designated Gift Program Joel I. and Ann Berson The David & Sylvia Teitelbaum Fund, Inc. Karen Finkbeiner Gary M. Giardina Peter L. Kennard Arthur S. Leonard Dr. and Mrs. Peter J. Linden Mary F. and Sam Miller Dr. Pamela F. Mazur and Dr. Michael J. Miller Lisa Mueller and Gara LaMarche James and Andrea Nelkin Mark Ptashne and Lucy Gordon Patricia E. Saigo Susan Stempleski Tides Foundation, on the recommendation of Kathryn McAuliffe and Jay Kriegel

SUSTAINERS

Anonymous (3) The Bialkin Family Foundation Thomas and Carolyn P. Cassilly Ellen Chesler and Matthew J. Mallow Veronica and John Frankenstein Irwin and Maya B. Hoffman IBM Corporation Patricia Kiley and Edward Faber Erica Kiesewetter Jack Kliger and Amy Griggs Jeanne Malter William McCracken and Cynthia Leghorn Susan and Graham McDonald Joanne and Richard Mrstik Shirley A. Mueller Tatsuji Namba

James H. and Louise V. North Anthony Richter David E. Schwab II and Ruth Schwartz Schwab Janet Zimmerman Segal Peter and Eve Sourian Joseph and Jean Sullivan Siri von Reis

CONTRIBUTORS

Anonymous (2) Gary Arthur Dr. Miriam Roskin Berger Jeffrey Caswell Isabelle A. Cazeaux Roger Chatfield B. Collom and A. Menninger Elliott Forrest Anna and Jonathan Haas Max and Eliane Hahn Ashley Horne Peter Kroll Adnah G. and Grace W. Kostenbauder Nancy Leonard and Lawrence Kramer Steve Leventis Peter A. Q. Locker Alan Mallach Stephen J. Mc Ateer Charles McCracken, in memory of Jane Taylor Sally McCracken Kurt Rausch and Lorenzo Martone Roland Riopelle and Leslie Kanter Martha and David Schwartz Alan Stenzler Mr. and Mrs. Jon P. Tilley Robert and Patricia Ross Weiss

SUPPORTERS

Anonymous (11) American Express Gift Matching Program

Bernard Aptekar John and Joanne Baer Marian D. Bach The Bank of America Charitable Foundation Reina Barcan Carol Kitzes Baron Ruth Baron Mary Ellin Barrett Dr. Robert Basner David C. Beek and Gavle Christian Simone Belda Yvette and Maurice Bendahan Adria Beniamin Daniel and Gisela Berkson Stephen M. Brown Mariorie Burns Moshe Burstein CA Technologies Richard C. Celler Barbara and Peter Clapman Theodore and Alice Ginott Cohn Philanthropic Fund Laura Conwesser Herbert and Mary Donovan Paul Ehrlich Richard Farris Lynda Ferguson Martha Ferry Laura Flax Ieffrev F. Friedman Christopher H. Gibbs Ann and Lawrence Gilman Iune O. Goldberg Gordon Gould Greenwich House, Inc. Nathan Gross John L. Haggerty Laura Harris Eric S. Holtz Penelope Hort Hudson Guild, Inc. Sara Hunsicker George H. Hutzler Iewish Communal Fund Iosé Iiménez Ronald S. Kahn Robert and Susan Kalish Dr. Roses E. Katz Robert and Charlotte Kelly David Kernahan Irving and Rhoda Kleiman Caral G. and Robert A. Klein Dr. Carol Lachman Shirley Leong Linda Lopez William Lubliner Iovce F. Luchtenberg Elizabeth Mateo Carolyn McColley

Alan B. McDougall Sally and Bruce McMillen Clifford S. Miller Phyllis and Stanley Mishkin Martin L. and Lucy Miller Murrav Kenneth Nassau Michael Nasser Karen Olah Clarence W. Olmstead, Jr. and Kathleen F. Heenan Roger and Lorelle Phillips David R. Pozorski and Anna M. Romanski Wayne H. Reagan Bonita Roche Phyllis and Leonard Rosen Rochelle Rubinstein Michael T. Ryan Henry Saltzman Peter Lars Sandberg Albert Sargenti Sari Scheer and Samuel Kopel Nina C. and Emil Scheller Sharon Schweidel Gerald and Gloria Scorse Margret Sell Georgi Shimanovsky Bruce Smith and Paul Castellano Gertrude Steinberg Hazel C. and Bernard Strauss Helen Studlev Robert Sweeney Margot K. Talenti Tart-Wald Foundation Catherine Traykovski Mr. and Mrs. Jack Ullman Ianet Whalen Victor Wheeler Donald W. Whipple Larry A. Wehr Michael P. A. Winn Richard I. Wood Leonard and Ellen Zablow Alfred Zoller Myra and Matthew Zuckerbraun

FRIENDS

Anonymous (4) Madelyn P. Ashman Stephen Blum Mona Yuter Brokaw Mrs. A. Peter Brown Rufus Browning Joan Brunskill Connie Chen Nancy L. Clipper Robert Cohen Concerts MacMusicson Patricia Contino

Lois Conway Michael and Frances Curran Judy Davis Thomas I. De Stefano Susanne Diamond Ruth Dodziuk-Justitz and Iozef Dodziuk Barton Dominus Robert Durst Jonathan F. Dzik Lee Evans Anne Stewart Fitzroy ExxonMobil Foundation Donald W. Fowle Helen Garcia Barbara Gates Goldman, Sachs & Co. Robert Gottlieb Michael and Ilene Gotts Mr. and Mrs. Sidney Greenberg Iohn Hall Donald Hargreaves Andrée Hayum John Helzer Robert Herbert Gerald and Linda Herskowitz Diana F. Hobson Christopher Hollinger Cyma Horowitz Drs. Russell and Barbara Holstein Theresa Johnson Ginger Karren Peter Keil Kaori Kitao Pete Klosterman Frederick R. Koch Seymour and Harriet Koenig Mr. and Mrs. Robert LaPorte David Laurenson Patricia Luca Walter Levi Judd Levy José A. Lopez Sarah Luhby Nancy Lupton Dr. Karen Manchester Richard and Marvanne Mendelsohn John Metcalfe Mark G. Miksic Myra Miller Alex Mitchell Christine Munson Michael Nassar Leonie Newman Sandra Novick Jane and Charles Prussack Bruce Raynor Martin Richman Catherine Roach

John W. Roane Dr. and Mrs. Arnold Rosen Joe Ruddick Leslie Salzman Nick Sayward Harriet Schon Dr. and Mrs. Herbert C. Schulberg The Honorable Michael D. Stallman Paul Stumpf Madeline V. Taylor Gretchen Viederman Renata and Burt Weinstein Jon Wetterau David A. Wilkinson Ann and Doug William Kurt Wissbrun Dagmar and Wayne Yaddow Lawrence Yagoda Mark and Gail Zarick

List current as of September 11, 2015

Music plays a special part in the lives of many New York residents. The American Symphony Orchestra gratefully acknowledges the support of the following government agencies that have made a difference in the culture of New York:

The City of New York

Council

The Honorable Bill De Blasio, Mayor NYC Department of Cultural Affairs in

partnership with the New York City

National Endowment for the Arts Jane Chu, Chairman

New York State Council on the Arts with the support of Governor Andrew Cuomo and the New York State Legislature



National Endowment for the Arts





BE A CLASSICAL HERO: SUPPORT THE ASO!

Since 1962 the American Symphony Orchestra has done something incredible: Present the widest array of orchestral works, performed at exceptional levels of artistry—and offered at the most accessible prices in New York City. Be they rare works or beloved masterpieces, no other orchestra dares to present the same depth of repertoire every single season.

But the ASO has urgent need of your support. Production costs for full-scale, orchestral concerts are ever increasing, while public philanthropy for the arts has decreased at an alarming rate. As always, we keep to our mission to maintain reasonable ticket prices, which means ASO depends even more than most other orchestras on philanthropic contributions.

That's why we must call on you—our audiences, artists, and community partners, who cannot imagine a world without *live* Schubert, Strauss, Cage, or Ives.

Every dollar counts. Please donate at any level to safeguard the ASO's distinctive programming **now** and ensure another season!

ANNUAL FUND

Annual gifts support the Orchestra's creative concert series and educational programs. In appreciation, you will receive exclusive benefits that enhance your concert-going experience and bring you closer to the Orchestra.

SUSTAINING GIFTS

Make your annual gift last longer with monthly or quarterly installments. Sustaining gifts provide the ASO with a dependable base of support and enable you to budget your giving.

MATCHING GIFTS

More than 15,000 companies match employees' contributions to non-profit organizations. Contact your human resources department to see if your gift can be matched. Matching gifts can double or triple the impact of your contribution while you enjoy additional benefits.

CORPORATE SUPPORT

Have your corporation underwrite an American Symphony Orchestra concert and enjoy the many benefits of the collaboration, including corporate visibility and brand recognition, employee discounts, and opportunities for client entertainment. We will be able to provide you with individually tailored packages that will help you enhance your marketing efforts. For more information, please call 646.237.5022

HOW TO DONATE Make your gift online: www.americansymphony.org/support

Please make checks payable to: American Symphony Orchestra

Mail to: American Symphony Orchestra 263 West 38th Street, 10th Floor New York, NY 10018

For questions or additional information: Nicole M. de Jesús, director of development, 646.237.5022 or ndejesus@americansymphony.org.

ASO'S 2015–16 SEASON AT CARNEGIE HALL

